

ONKYO

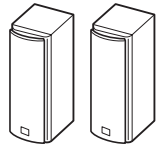
HTP-993

7.1ch Home Theater Speaker Package

Supplied Accessories

Make sure you have the following accessories.

Front Speakers (SKF-980)



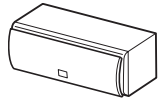
Front speakers



(White) (Red)

Speaker cables 3.5 m (11 ft.)

Center Speaker (SKC-980)

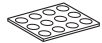


Center speaker



(Green)

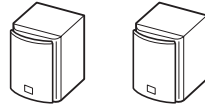
Speaker cable 3.0 m (10 ft.)



12 cork stoppers*1

*1 For use of front speakers and center speaker.

Surround Speakers (SKR-980) Surround Back Speakers (SKB-980)

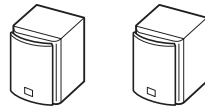


Surround speakers



(Blue) (Gray)

Speaker cables
8.0 m (26 ft.)



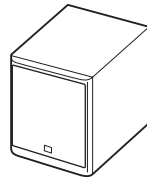
Surround back speakers



(Brown) (Tan)

Speaker cables
8.0 m (26 ft.)

Powered Subwoofer (SKW-980/SKW-938)

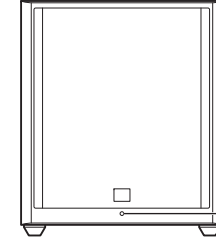


Subwoofer



RCA cable 3.0 m (10 ft.)

Front



Standby/On indicator
Red: Subwoofer in standby mode
Blue: Subwoofer on

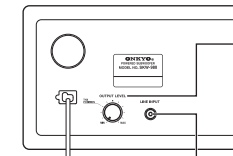
The status indicator lights blue when low frequency sound is being passed through the speaker. The indicator does not light in the normal dialog or high frequency sound.

Caution

- The front grille is not designed to be removed so do not attempt to remove it forcibly, as this will damage it.

Rear

SKW-980 (North American models)

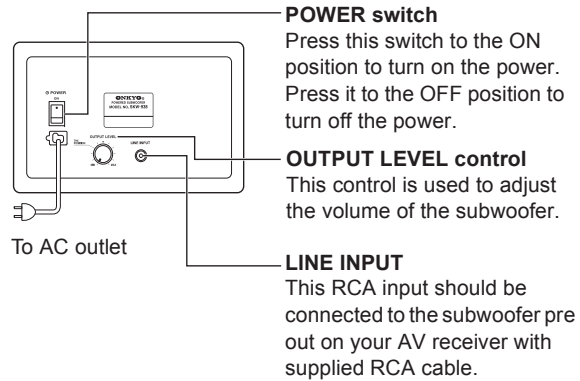


OUTPUT LEVEL control
This control is used to adjust the volume of the subwoofer.

To AC outlet

LINE INPUT
This RCA input should be connected to the subwoofer pre out on your AV receiver with supplied RCA cable.

SKW-938 (European models)



Caution

- With other audio-video components, connect the subwoofer's LINE INPUT to the subwoofer pre out jack of your equipment. Never plug any kind of musical instrument to the subwoofer.

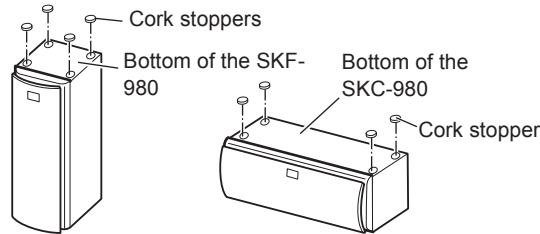
Note

- The Auto Standby function turns the subwoofer on when the input signal exceeds a certain level. If the Auto Standby function does not work reliably, try slightly increasing or decreasing the subwoofer output level on your receiver. When there's no input signal for a while, the SKW-980/SKW-938 automatically enters Standby mode.
- If the Standby/On indicator lights (both red and blue LEDs) several seconds or minutes after the sound output stopped, this means that the amp protection circuit has been activated. In this case, set the OUTPUT LEVEL control to the center position, and disconnect the power cord from the AC outlet. Wait at least 10 minutes, and then reconnect the power cord. If that doesn't solve the issue, contact your Onkyo dealer.

Before Using the Home Theater Speaker Package

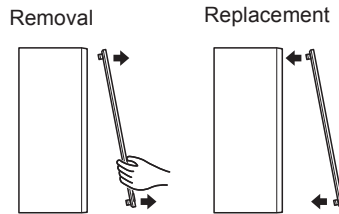
Using the Cork Stoppers for a More Stable Platform

We recommend using the supplied cork stoppers to achieve the best possible sound from your speakers. The cork stoppers prevent the speakers from moving, providing a more stable platform.



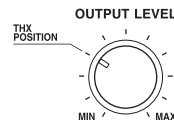
Attaching and detaching the speaker grilles

The front, center, surround and surround back speakers have detachable grilles. See the illustrations to attach or detach them.



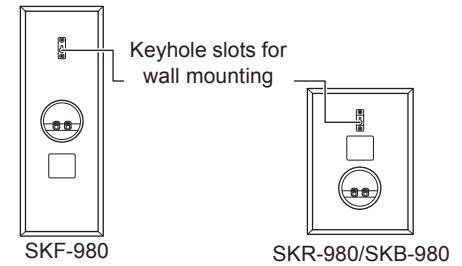
Setting the Subwoofer Level

Make sure the SKW-980/SKW-938 subwoofer's output level control is set at the "THX POSITION". You can then adjust the level as needed.

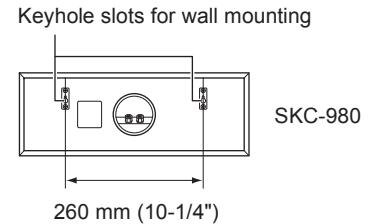


Wall Mounting

To mount the front/surround/surround back speakers vertically, use the keyhole slot shown to hang each speaker on a screw that's securely screwed into the wall.

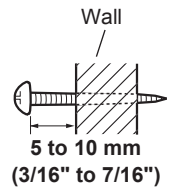


To mount the center speaker horizontally, use the two keyhole slots shown to hang each speaker on two screws that are securely screwed into the wall.



Caution

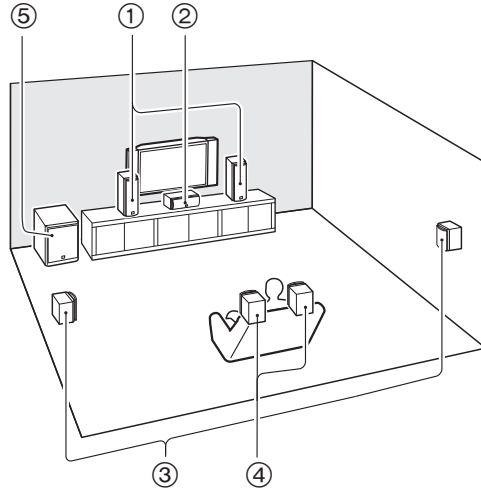
- A mounting screw's ability to support a speaker depends on how well it's anchored to the wall. If you have hollow walls, screw each mounting screw into a stud. If there are no studs, or the walls are solid, use suitable wall anchors. Use screws with a head diameter of 9 mm (5/16") or less and a shank diameter of 4 mm (1/8") or less. With hollow walls, use a cable/pipe detector to check for any power cables or water pipes before making any holes.
- Leave a gap of between 5 mm (3/16") and 10 mm (7/16") between the wall and the base of the screw head, as



shown. (We recommend that you consult a home installation professional.)

Enjoying Home Theater

The Home Theater means that you can enjoy surround sound with a real sense of movement in your own home — just like being in a movie theater or concert hall.



① Front speakers (SKF-980)

These speakers output front stereo sound.

② Center speaker (SKC-980)

This speaker outputs center sounds such as dialogs and vocals.

③ Surround speakers (SKR-980)

These speakers create back sound field.

④ Surround back speakers (SKB-980)

These speakers further enhance the realism of surround sound and improve sound localization behind the listener.

⑤ Subwoofer (SKW-980: North American models /SKW-938: European models)

The subwoofer reproduces bass sounds and creates rich sound field.

- Refer to the operating instructions for your AV receiver and other equipment for details about the placement of the speakers.

Connecting the Speakers

Speaker Connection Precautions

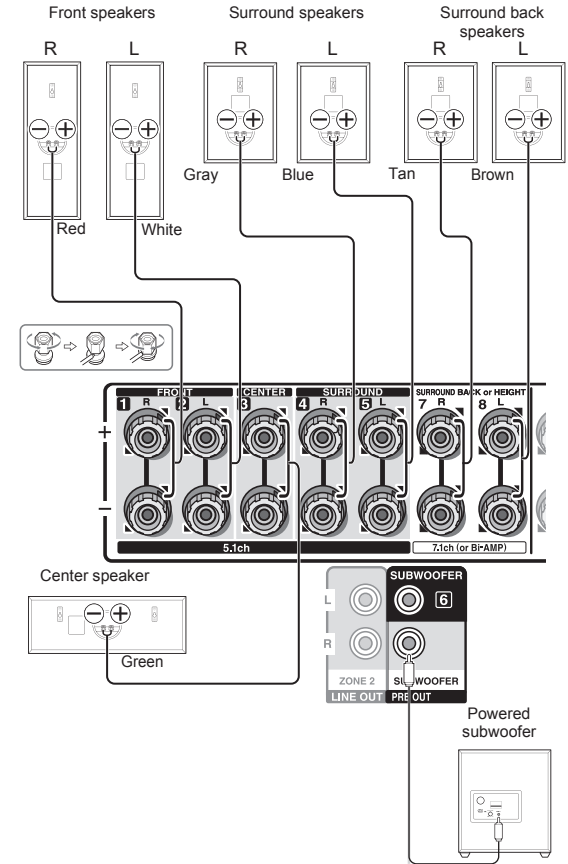
Read the following before connecting your speakers:

- Turn off your receiver before making any connections.
- Pay close attention to speaker wiring polarity. Connect positive (+) terminals to only positive (+) terminals, and negative (-) terminals to only negative (-) terminals. If the speakers are wired incorrectly, the sound will be out of phase and will sound unnatural.
- Be careful not to short the positive and negative wires. Doing so may damage your amplifier.



Note

- When you connect the front high left and right speakers, prepare for it separately, or use the surround back left and right speakers.



Specifications

■ Powered Subwoofer (SKW-980: North American models/SKW-938: European models)

Type	Acoustic suspension
Rated output power (FTC)	125 watts minimum continuous power, 6 ohms, driven at 100 Hz with a maximum total harmonic distortion of 1% (SKW-980)
Rated output Power (IEC)	125 watts minimum continuous power, 6 ohms, driven at 100 Hz with a maximum total harmonic distortion of 1% (SKW-938)
Input sensitivity/impedance	280 mV/20 kΩ
Frequency response	20 Hz to 100 Hz
Cabinet capacity	49 L (1.73 cubic feet)
Dimensions (W × H × D)	380 mm × 444 mm × 429 mm 14-15/16" × 17-1/2" × 16-7/8" (incl. grille and projection)
Weight	15.5 kg (34.2 lbs.)
Drivers unit	30 cm (12") Cone Woofer
Power supply	AC 120 V, 60 Hz (SKW-980) AC 230 V, 50 Hz (SKW-938)
Power consumption	140 W (SKW-980) 137 W (SKW-938)
Grille	Fixed
Other	Auto Standby function Non-magnetic shielding

■ Front Speakers (SKF-980)

Type	2 Way Acoustic suspension
Impedance	8 Ω
Maximum input power	130 W
Sensitivity	83 dB/W/m
Frequency response	50 Hz to 45 kHz
Crossover frequency	2 kHz
Cabinet capacity	7.5 L (0.265 cubic feet)
Dimensions (W × H × D)	158 mm × 433 mm × 199 mm 6-1/4" × 17-1/16" × 7-13/16" (incl. grille and projection)
Weight	5.3 kg (11.7 lbs.)
Drivers unit	12 cm (5") A-OMF Cone Woofer × 2 2.5 cm (1") Soft Dome Tweeter × 1
Terminal	Binding post (Banana type supported)
Other	Magnetic shielding

■ Center Speaker (SKC-980)

Type	2 Way Acoustic suspension
Impedance	8 Ω
Maximum input power	130 W
Sensitivity	83 dB/W/m
Frequency response	50 Hz to 45 kHz
Crossover frequency	2 kHz
Cabinet capacity	7.5 L (0.265 cubic feet)
Dimensions (W × H × D)	433 mm × 158 mm × 199 mm 17-1/16" × 6-1/4" × 7-13/16" (incl. grille and projection)
Weight	5.3 kg (11.7 lbs.)
Drivers unit	12 cm (5") A-OMF Cone Woofer × 2 2.5 cm (1") Soft Dome Tweeter × 1
Terminal	Binding post (Banana type supported)
Other	Magnetic shielding

■ Surround Speakers (SKR-980)/ Surround Back Speakers (SKB-980)

Type	2 Way Acoustic suspension
Impedance	8 Ω
Maximum input power	130 W
Sensitivity	81 dB/W/m
Frequency response	50 Hz to 45 kHz
Crossover frequency	2 kHz
Cabinet capacity	4.6 L (0.163 cubic feet)
Dimensions (W × H × D)	200 mm × 275 mm × 169 mm 7-7/8" × 10-13/16" × 6-5/8" (incl. grille and projection)
Weight	3.5 kg (7.7 lbs.)
Drivers unit	13 cm (5-1/8") A-OMF Cone Woofer × 1 2.5 cm (1") Soft Dome Tweeter × 1
Terminal	Binding post (Banana type supported)
Other	Non-magnetic shielding

Specifications and appearance are subject to change without prior notice.



THX and the THX logo are trademarks of THX Ltd., registered in the U.S. and other countries.

Use with a TV set

In general, Braun tubes used for color television sets, etc. are extremely sensitive and can be affected even by the magnetism of the earth. If a speaker system is used near them, therefore, discoloring or distortion of pictures will occur.

For magnetic shielded speakers (Front speakers, Center speaker):

The speakers are shielded to prevent discoloration. In some situations, however, discoloration may still be an issue, in which case you should turn off your TV or monitor, wait 15 to 30 minutes, and then turn it back on again. This normally activates the degaussing function, which neutralizes the magnetic field, thereby removing any discoloration effects. If discoloration problems persist, try moving the speakers away from your TV or monitor.

For non-magnetic shielded speakers (Powered subwoofer, Surround speakers, Surround back speakers):

Try moving the speakers away from your TV or monitor. If discoloration should occur, turn off your TV or monitor, wait 15 to 30 minutes, and then turn it back on again. This normally activates the degaussing function, which neutralizes the magnetic field, thereby removing any discoloration effects.

ONKYO

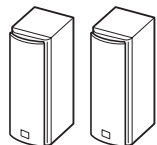
HTP-993

Pack d'enceintes Home Cinema 7.1 ch

Accessoires fournis

Assurez-vous d'avoir les accessoires suivants.

Enceintes avant (SKF-980)



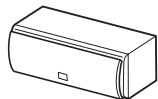
Enceintes frontales



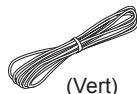
(Blanc) (Rouge)

Câbles d'enceinte
3,5 m (11 ft.)

Enceinte centrale (SKC-980)

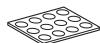


Enceinte centrale



(Vert)

Câble d'enceinte
3,0 m (10 ft.)

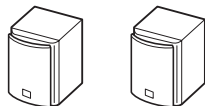


12 bouchons en liège*1

*1 Pour l'utilisation des enceintes avant et de l'enceinte centrale.

Enceintes Surround (SKR-980)

Enceintes Surround arrière (SKB-980)

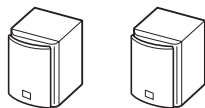


Enceintes
ambiophoniques



(Bleu) (Gris)

Câbles d'enceinte
8,0 m (26 ft.)



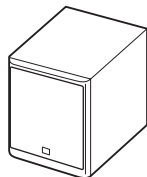
Enceintes ambiophoniques
arrière



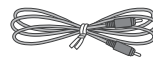
(Marron) (Beige)

Câbles d'enceinte
8,0 m (26 ft.)

Caisson de graves sous tension (SKW-980/SKW-938)

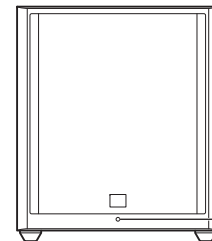


Caisson de basse



Câble RCA 3,0 m (10 ft.)

■ Avant



Témoin Marche/Veille

Rouge : Caisson de graves en mode veille

Bleu : Caisson de graves activé

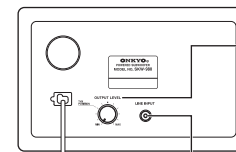
Le voyant d'état s'allume en bleu lorsqu'un son basse fréquence est transmis par l'enceinte. Le voyant ne s'allume pas dans la boîte de dialogue normale ou avec un son haute fréquence.

■ Attention

- Les grilles avant ne sont pas conçues pour être retirées, donc n'essayez pas de les retirer en forçant, car ceci risquerait de les endommager.

■ Arrière

SKW-980 (Modèles nord-américains)



Commande OUTPUT LEVEL

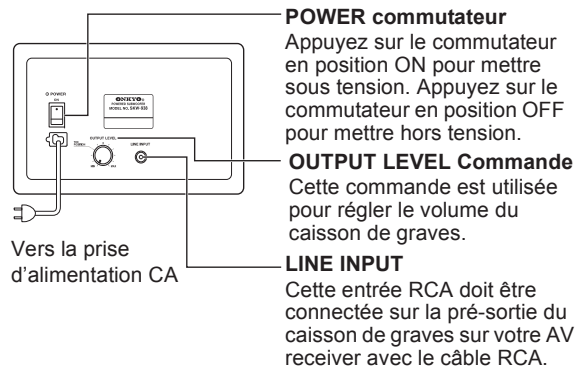
Cette commande est utilisée pour régler le volume du caisson de graves.

LINE INPUT

Cette entrée RCA doit être connectée sur la pré-sortie du caisson de graves sur votre AV receiver avec le câble RCA.

Vers la prise d'alimentation CA

SKW-938 (Modèles européens)



Attention

- Avec d'autres composants audio-vidéo, connectez le LINE INPUT du caisson des graves au connecteur jack de sortie du caisson de votre équipement. Ne jamais brancher aucun type d'instrument de musique au caisson des graves.

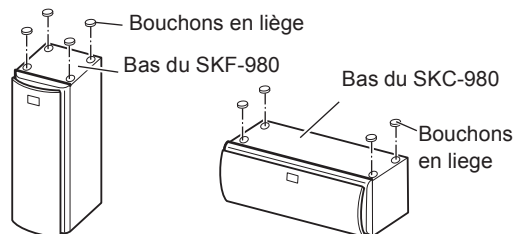
Remarque

- La fonction de mise en veille automatique active le caisson de graves lorsque le signal d'entrée dépasse un certain niveau. Si la fonction de mise en veille automatique ne fonctionne pas de manière fiable, essayez d'augmenter ou de diminuer légèrement le niveau de sortie du caisson de graves sur votre récepteur. Lorsqu'il n'y a aucun signal d'entrée pendant un certain temps, le SKW-980/SKW-938 entre automatiquement en mode veille.
- Si le témoin s'allume en Marche/Veille (respectivement LED rouge et bleue) quelques secondes ou minutes après que le son de sortie s'arrête, cela signifie que le circuit de protection de l'amplificateur a été activé. Dans ce cas, réglez le contrôle du OUTPUT LEVEL à la position centrale, puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Attendez au moins 10 minutes, puis rebranchez le cordon d'alimentation. Si ceci ne permet toujours pas de résoudre le problème, contactez votre revendeur Onkyo.

Avant d'utiliser le pack d'enceinte Home Cinéma

Utilisation des bouchons en liège pour obtenir une plateforme plus stable

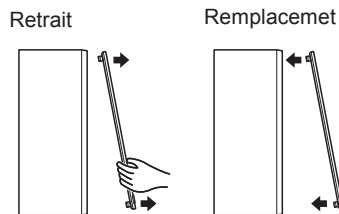
Nous vous recommandons d'utiliser les bouchons en liège fournis afin d'obtenir le meilleur son possible de vos enceintes. Les bouchons en liège empêchent les enceintes de bouger, offrant une plateforme plus stable.



Attachez et détachez les grilles de l'enceinte

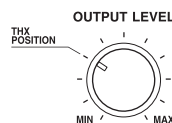
Les enceintes avant, centrale, surround et surround arrière ont des grilles détachables.

Voir les illustrations pour les attacher ou les détacher.



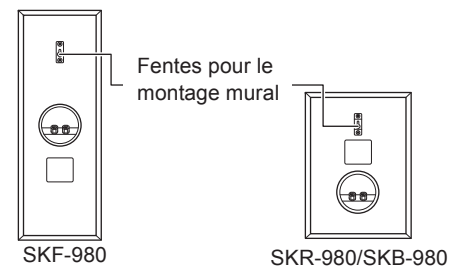
Réglage du niveau du caisson de graves

Assurez-vous que le contrôle de sortie du caisson des graves SKW-980/SKW-938 est réglé sur "THX POSITION". Vous pouvez ensuite régler le niveau selon les besoins.

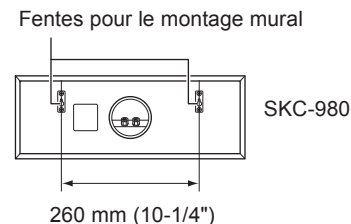


Montage mural

Pour monter les enceintes avant/surround/surround arrière à la verticale, utilisez la fente indiquée pour accrocher chaque enceinte sur une vis fermement vissée dans le mur.

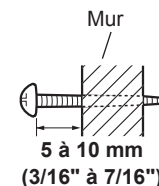


Pour monter l'enceinte centrale horizontalement, utilisez les deux fentes indiquées pour accrocher chaque enceinte sur deux vis fermement vissées dans le mur.



Attention

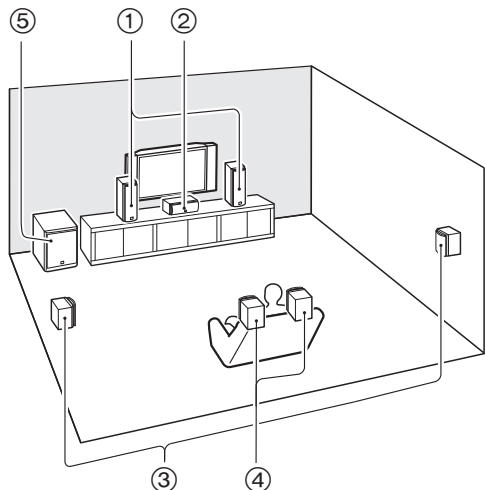
- La capacité d'une vis de fixation à soutenir une enceinte dépend de la manière dont elle est fixée au mur. Si vous avez des murs creux, vissez chaque vis de montage dans un goujon. S'il n'y a aucun goujon, ou si les murs sont solides, utilisez des ancrages muraux. Utilisez des vis avec un diamètre de tête de 9 mm (5/16") ou moins et un diamètre de tige de 4 mm (1/8") ou moins. Avec des murs creux, utilisez un détecteur de câble/tuyau pour vérifier s'il y a des câbles d'alimentation ou des canalisations d'eau avant de faire un trou.



- Laissez un espace compris entre 5 mm (3/16") et 10 mm (7/16") entre le mur et la base de la tête de la vis, comme indiqué. (Nous vous recommandons de contacter un professionnel de l'installation du home.)

Profiter du Home Cinéma

Le Home Cinéma signifie que vous pouvez profiter d'un son surround avec une véritable sensation de mouvement dans votre maison, comme si vous étiez dans une salle de cinéma ou une salle de concert.



- 1 Enceintes avant (SKF-980)**
Ces enceintes reproduisent un son stéréo à l'avant.
- 2 Enceinte centrale (SKC-980)**
Cette enceinte reproduit les sons centraux tels que les dialogues et les voix.
- 3 Enceintes ambiophoniques (SKR-980)**
Ces enceintes produisent un champ sonore arrière.
- 4 Enceintes Surround arrière (SKB-980)**
Ces enceintes renforcent le réalisme du son surround et améliorent la localisation du son derrière la personne qui écoute.

⑤ Caisson de graves (SKW-980: Modèles nord-américains /SKW-938: Modèles européens)

Le caisson de basse reproduit les sons graves et crée un riche champ sonore.

- Lisez le mode d'emploi de votre ampli-tuner AV et des autres appareils pour avoir des détails sur le placement des enceintes.

Connexion des enceintes

Précautions lors de la connexion des enceintes

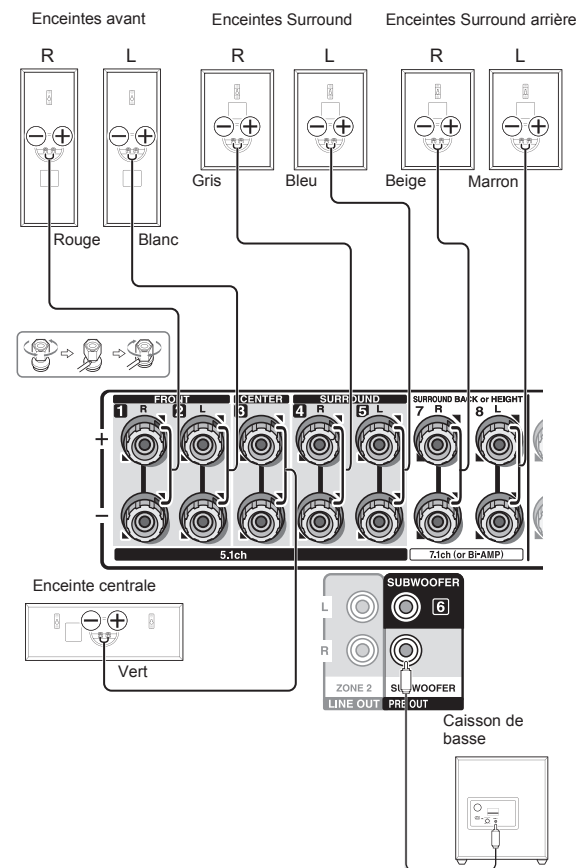
Veuillez lire ce qui suit avant de connecter vos enceintes :

- Éteignez votre récepteur avant d'effectuer toute connexion.
- Faites particulièrement attention à la polarité du câblage de l'enceinte. Connectez les bornes positives (+) uniquement aux bornes positives (+), et les bornes négatives (-) uniquement aux bornes négatives (-). Si les enceintes sont mal câblées, le son ne sera pas en phase et ne sera pas naturel.
- Faites attention à ne pas court-circuiter les câbles positifs et négatifs. Sinon, vous risquez d'endommager votre amplificateur.



Remarque

- Lorsque vous connectez les enceintes avant gauche et droite, préparez-les séparément, ou utilisez les enceintes surround arrière gauche et droite.



Caractéristiques techniques

■ Caisson de graves sous tension (SKW-980): Modèles nordaméricains/SKW-938: Modèles européens)

Type	Suspension acoustique
Puissance nominale de sortie (FTC)	125 watts de puissance minimale continue, 6 ohms, entraîné à 100 Hz avec un maximum de distorsion harmonique totale d'1% (SKW-980)
Puissance de sortie nominale (IEC)	125 watts de puissance minimale continue, 6 ohms, entraîné à 100 Hz avec un maximum de distorsion harmonique totale d'1% (SKW-938)
Sensibilité d'entrée/Impédance	280 mV/20 kΩ
Réponse en fréquence	20 Hz à 100 Hz
Capacité du caisson	49 L (1,73 pieds cubes)
Dimensions (L × H × P)	380 mm × 444 mm × 429 mm 14-15/16" × 17-1/2" × 16-7/8" (y compris grille et projection)
Poids	15,5 kg (34,2 lbs.)
Unité de conducteur	Haut-parleur grave à cône 30 cm (12")
Alimentation	AC 120 V, 60 Hz (SKW-980) AC 230 V, 50 Hz (SKW-938)
Consommation d'énergie	140 W (SKW-980) 137 W (SKW-938)
Grille	Fixed
Autre	Fonction de mise en veille automatique Blindage non magnétique

■ Enceintes avant (SKF-980)

Type	Suspension acoustique dans les deux sens
Impédance	8 Ω
Puissance d'entrée maximale	130 W
Sensibilité	83 dB/W/m
Réponse en fréquence	50 Hz à 45 kHz
Fréquence de transition	2 kHz
Capacité du caisson	7,5 L (0,265 pieds cubes)
Dimensions (L × H × P)	158 mm × 433 mm × 199 mm 6-1/4" × 17-1/16" × 7-13/16" (y compris grille et projection)
Poids	5,3 kg (11,7 lbs.)

Unité de conducteur	Haut-parleur grave à cône 12 cm (5") A-OMF × 2 Haut-parleur aigu à dôme souple 2,5 cm (1") × 1
Borne	Poster d'attache (type banane pris en charge)
Autre	Blindage magnétique

■ Enceinte centrale (SKC-980)

Type	Suspension acoustique dans les deux sens
Impédance	8 Ω
Puissance d'entrée maximale	130 W
Sensibilité	83 dB/W/m
Réponse en fréquence	50 Hz à 45 kHz
Fréquence de transition	2 kHz
Capacité du caisson	7,5 L (0,265 pieds cubes)
Dimensions (L × H × P)	433 mm × 158 mm × 199 mm 17-1/16" × 6-1/4" × 7-13/16" (y compris grille et projection)
Poids	5,3 kg (11,7 lbs.)
Unité de conducteur	Haut-parleur grave à cône 12 cm (5") A-OMF × 2 Haut-parleur aigu à dôme souple 2,5 cm (1") × 1
Borne	Poster d'attache (type banane pris en charge)
Autre	Blindage magnétique

■ Enceintes Surround (SKR-980)/ Enceintes Surround arrière (SKB-980)

Type	Suspension acoustique dans les deux sens
Impédance	8 Ω
Puissance d'entrée maximale	130 W
Sensibilité	81 dB/W/m
Réponse en fréquence	50 Hz à 45 kHz
Fréquence de transition	2 kHz
Capacité du caisson	4,6 L (0,163 pieds cubes)
Dimensions (L × H × P)	200 mm × 275 mm × 169 mm 7-7/8" × 10-13/16" × 6-5/8" (y compris grille et projection)
Poids	3,5 kg (7,7 lbs.)
Unité de conducteur	Haut-parleur grave à cône 13 cm (5-1/8") A-OMF × 1 Haut-parleur aigu à dôme souple 2,5 cm (1") × 1

Borne	Poster d'attache (type banane pris en charge)
Autre	Blindage non magnétique

Les spécifications et l'aspect peuvent changer sans préavis.



THX and the THX logo are trademarks of THX Ltd., registered in the U.S. and other countries.

Utilisation avec un poste de télévision

Généralement, les tubes cathodiques utilisés pour les postes de télévision couleur, etc. sont extrêmement sensibles et peuvent même être affectés par le magnétisme de la terre. Si un système d'enceintes est utilisé à proximité de ceux-ci, cela occasionnera une décoloration ou une déformation des images.

Pour les enceintes à blindage magnétique (Enceintes avant, Enceinte centrale) :

Les enceintes sont blindées pour éviter la décoloration. Cependant, dans certaines situations, des problèmes de décoloration peuvent persister. Dans ce cas, éteignez votre téléviseur ou moniteur, attendez 15 à 30 minutes, puis rallumez-le. Ceci permet en général d'activer la fonction de démagnétisation qui neutralise le champ magnétique et supprime ainsi tout effet de décoloration. Si les problèmes de décoloration persistent, essayez d'éloigner les enceintes de votre téléviseur ou moniteur.

Pour les enceintes sans blindage magnétique (Caisson de graves sous tension, Enceintes Surround, Enceintes Surround arrière) :

Essayez d'éloigner les enceintes de votre téléviseur ou moniteur. En cas de décoloration, éteignez votre téléviseur ou moniteur, attendez 15 à 30 minutes, puis rallumez-le. Ceci permet en général d'activer la fonction de démagnétisation qui neutralise le champ magnétique et supprime ainsi tout effet de décoloration.

ONKYO

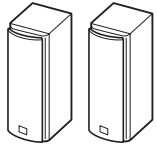
HTP-993

Paquete de altavoces de cine en casa de 7.1 canales

Accesorios suministrados

Asegúrese de que dispone de los siguientes accesorios.

Altavoces frontales (SKF-980)



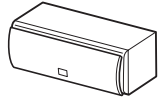
Altavoces frontales



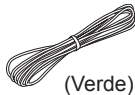
(Blanco) (Rojo)

Cables de los altavoces
3,5 m (11 pies)

Altavoz central (SKC-980)

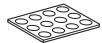


Altavoz central



(Verde)

Cable del altavoz 3,0 m
(10 pies)

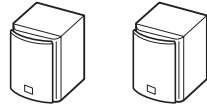


12 topos de corcho*1

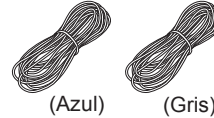
*1 Para su uso con los altavoces frontales y el altavoz central.

Altavoces envolventes (SKR-980)

Altavoces traseros envolventes (SKB-980)

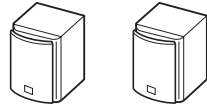


Altavoces envolventes



(Azul) (Gris)

Cable del altavoz
8,0 m (26 pies)



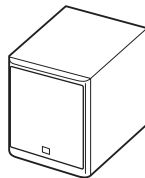
Altavoces traseros
envolventes



(Marron) (Marron claro)

Cable del altavoz
8,0 m (26 pies)

Subwoofer con fuente de alimentación propia (SKW-980/SKW-938)

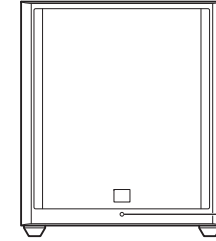


Subwoofer



Cable RCA 3,0 m (10 pies)

■ Delantero



Indicador modo de espera/activado

Rojo: Subwoofer en el modo de espera
Azul: Subwoofer activado

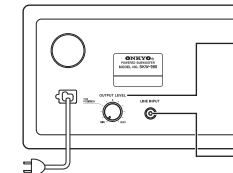
El indicador de estado se ilumina en azul cuando el sonido de baja frecuencia pasa a través del altavoz. El indicador no se ilumina en el diálogo normal o en el sonido de alta frecuencia.

■ Precaución

- La rejilla delantera no está diseñada para ser extraída; por lo tanto, no intente extraerla a la fuerza, ya que esto la dañaría.

■ Trasero

SKW-980 (Modelos norteamericanos)



Control OUTPUT LEVEL

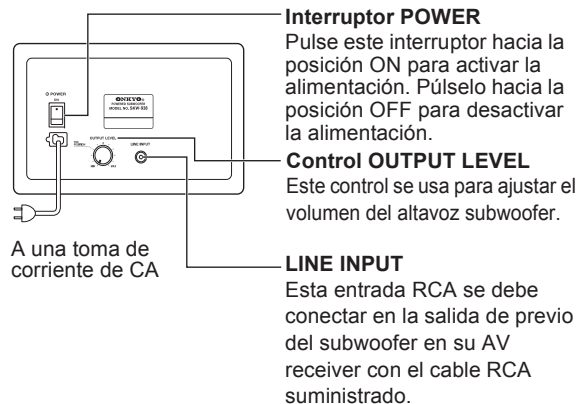
Este control se usa para ajustar el volumen del altavoz subwoofer.

LINE INPUT

Esta entrada RCA se debe conectar en la salida de previo del subwoofer en su AV receiver con el cable RCA.

A una toma de corriente de CA

SKW-938 (Modelos europeos)



Precaución

- Con otros componentes de audio-vídeo, conecte LINE INPUT del subwoofer en la clavija de la salida de pre-eco del subwoofer de su equipo. Nunca conecte un instrumento musical al subwoofer.

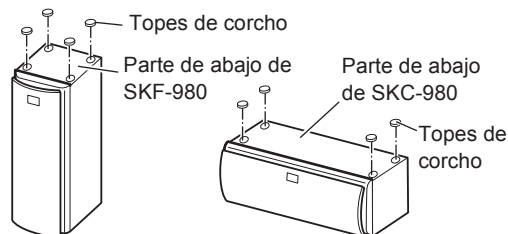
Nota

- La función de modo de espera automático activa el subwoofer cuando la señal de entrada excede un cierto nivel. Si la función de modo de espera automático no funciona de forma fiable, intente aumentar o disminuir ligeramente el nivel de emisión del subwoofer en su receptor. Si no hay ninguna señal de entrada durante un tiempo, SKW-980/SKW-938 entra automáticamente en modo de espera.
- Si el indicador de modo de espera/activado se ilumina (ambos LED azul y rojo) varios segundos o minutos después de detener la salida de sonido, quiere decir que el circuito de protección de amperaje se ha activado. En este caso, ajuste el control OUTPUT LEVEL en la posición central, y desconecte el cable de alimentación de la salida de CA. Espere al menos 10 minutos y, a continuación, vuelva a conectar el cable de alimentación. Si esto no resuelve el problema, póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.

Antes de utilizar el paquete de altavoces de cine en casa

Uso de los topes de corcho para disfrutar de una plataforma de mayor estabilidad

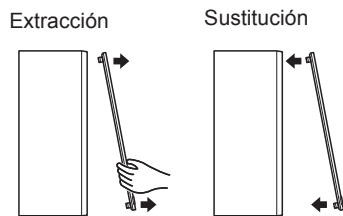
Le recomendamos que utilice los topes de corcho suministrados para obtener el mejor sonido posible desde los altavoces. Los topes de corcho evitan que los altavoces se muevan, proporcionando una plataforma de mayor estabilidad.



Colocación y extracción de las rejillas del altavoz

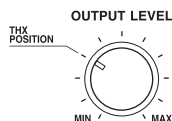
Los altavoces frontales, central, envolventes y traseros envolventes poseen rejillas extraíbles.

Consulte las ilustraciones para instalarlas o desinstalarlas.



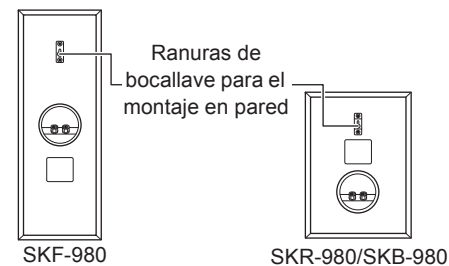
Ajuste del nivel del subwoofer

Asegúrese de que el control del nivel de salida del subwoofer SKW-980/SKW-938 esté ajustado en "THX POSITION". A continuación, puede ajustar el nivel según sea necesario.



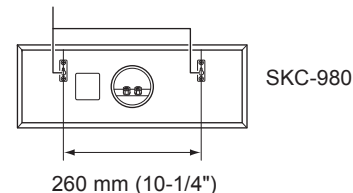
Montaje en pared

Para montar verticalmente los altavoces frontales/envolventes/ traseros envolventes, utilice la ranura de la bocallave que se muestra en la imagen para colgar cada altavoz en un tornillo firmemente atornillado en la pared.



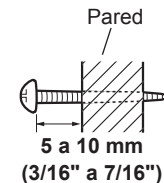
Para montar el altavoz central horizontalmente, utilice las dos ranuras de la bocallave que se muestran en la imagen para colgar el altavoz en dos tornillos firmemente atornillados en la pared.

Ranuras de bocallave para el montaje en pared



Precaución

- La capacidad de un tornillo de montaje para aguantar un altavoz depende de cómo esté anclado en la pared. Si tiene paredes huecas, atornille cada tornillo de montaje en un perno. Si no hay pernos o las paredes son sólidas, utilice un anclaje apropiado para la pared. Utilice tornillos con un diámetro de cabeza de 9 mm (5/16") o menos y un diámetro de mango de 4 mm (1/8") o menos. Con paredes huecas, utilice un detector de cables/tuberías para

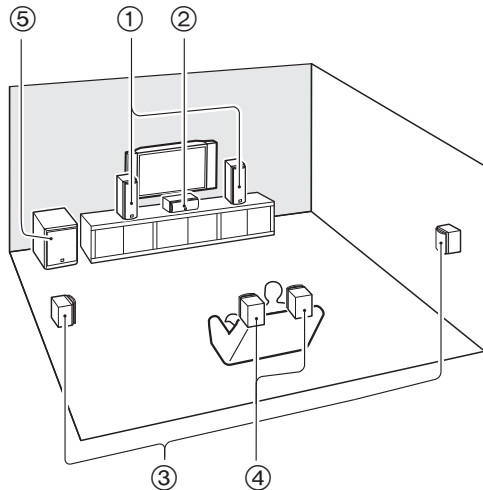


comprobar que no haya ningún cable de alimentación ni tuberías de agua antes de realizar cualquier orificio.

- Deje un espacio de entre 5 mm (3/16") y 10 mm (7/16") entre la pared y la base del tornillo, tal y como se muestra. (Le recomendamos que consulte a un profesional de instalaciones domésticas.)

Disfrutar de cine en casa

El sistema de cine en casa significa que puede disfrutar de sonido envolvente con una auténtica sensación de movimiento en su propia casa; tal y como si estuviera en una sala de cine o una sala de conciertos.



① Altavoces frontales (SKF-980)

Estos altavoces emiten sonido estéreo delantero.

② Altavoz central (SKC-980)

Este altavoz emite sonidos centrales como diálogos y voces.

③ Altavoces envolventes (SKR-980)

Estos altavoces de sonido envolvente crean un campo de sonido trasero.

④ Altavoces traseros envolventes (SKB-980)

Estos altavoces aumentarán aún más el realismo del sonido envolvente y mejorarán la localización del sonido detrás del oyente.

⑤ Subwoofer (SKW-980: Modelos norteamericanos /SKW-938: Modelos europeos)

El subwoofer reproduce sonidos bajos y crea un campo de sonido rico.

- Consulte las instrucciones de funcionamiento de su receptor AV y de otros equipos para información sobre la ubicación de los altavoces.

Conexión de los altavoces

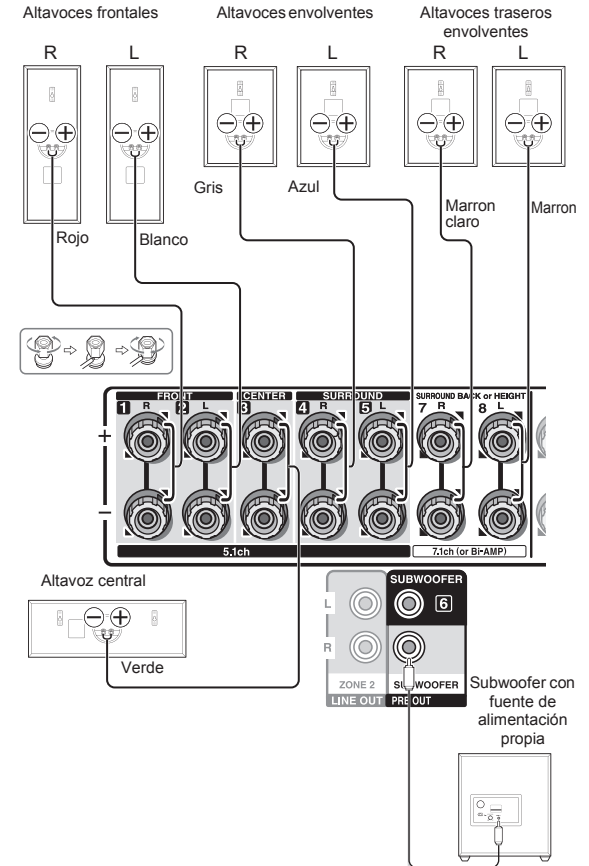
Precauciones para la conexión de los altavoces

Lea lo siguiente antes de conectar los altavoces:

- Apague su receptor antes de realizar cualquier conexión.
- Preste mucha atención a la polaridad del cableado del altavoz. Conecte terminales positivos (+) sólo con terminales positivos (+) y terminales negativos (-) sólo con terminales negativos (-). Si los altavoces se conectan de forma incorrecta, el sonido estará desfasado y no sonará natural.
- Tenga cuidado de no provocar un cortocircuito entre cables positivos y negativos. De lo contrario, el amplificador podría sufrir daños.

Nota

- Cuando conecte los altavoces frontales superiores izquierdo y derecho, prepárelos por separado, o use los altavoces traseros envolventes izquierdo y derecho.



Especificaciones

■ Subwoofer con fuente de alimentación propia (SKW-980: Modelos norteamericanos/SKW-938: Modelos europeos)

Tipo	Suspensión acústica
Potencia de salida nominal (FTC)	125 vatios de potencia continua mínima, 6 ohmios, manejado a 100 Hz con una distorsión armónica total máxima de 1% (SKW-980)
Potencia de salida nominal (IEC)	125 vatios de potencia continua mínima, 6 ohmios, manejado a 100 Hz con una distorsión armónica total máxima de 1% (SKW-938)
Sensibilidad de entrada/Impedancia	280 mV/20 kΩ
Respuesta de frecuencia	De 20 Hz a 100 Hz
Capacidad de armario	49 L (1,73 pies cúbicos)
Dimensiones (An x Al x Pr)	380 mm x 444 mm x 429 mm 14-15/16" x 17-1/2" x 16-7/8" (incl. rejilla y proyección)
Peso	15,5 kg (34,2 lbs.)
Unidad de controladores	Cono de woofer de 30 cm (12")
Suministro de alimentación	CA 120 V, 60 Hz (SKW-980) CA 230 V, 50 Hz (SKW-938)
Consumo de energía	140 W (SKW-980) 137 W (SKW-938)
Rejilla	Fixed
Otros	Función de modo de espera automático Blindaje no magnético

■ Altavoces frontales (SKF-980)

Tipo	Suspensión acústica de 2 vías
Impedancia	8 Ω
Potencia de entrada máxima	130 W
Sensibilidad	83 dB/W/m
Respuesta de frecuencia	De 50 Hz a 45 kHz
Frecuencia de mezcla	2 kHz
Capacidad de armario	7,5 L (0,265 pies cúbicos)
Dimensiones (An x Al x Pr)	158 mm x 433 mm x 199 mm 6-1/4" x 17-1/16" x 7-13/16" (incl. rejilla y proyección)
Peso	5,3 kg (11,7 lbs.)
Unidad de controladores	Cono de woofer de 12 cm (5") A-OMF x 2 Tweeter de cúpula suave de 2,5 cm (1") x 1

Terminal	Borne (compatible con tipo plátano)
Otros	Blindaje magnético

■ Altavoz central (SKC-980)

Tipo	Suspensión acústica de 2 vías
Impedancia	8 Ω
Potencia de entrada máxima	130 W
Sensibilidad	83 dB/W/m
Respuesta de frecuencia	De 50 Hz a 45 kHz
Frecuencia de mezcla	2 kHz
Capacidad de armario	7,5 L (0,265 pies cúbicos)
Dimensiones (An x Al x Pr)	433 mm x 158 mm x 199 mm 17-1/16" x 6-1/4" x 7-13/16" (incl. rejilla y proyección)
Peso	5,3 kg (11,7 lbs.)
Unidad de controladores	Cono de woofer de 12 cm (5") A-OMF x 2 Tweeter de cúpula suave de 2,5 cm (1") x 1
Terminal	Borne (compatible con tipo plátano)
Otros	Blindaje magnético

■ Altavoces envolventes (SKR-980)/ Altavoces traseros envolventes (SKB-980)

Tipo	Suspensión acústica de 2 vías
Impedancia	8 Ω
Potencia de entrada máxima	130 W
Sensibilidad	81 dB/W/m
Respuesta de frecuencia	De 50 Hz a 45 kHz
Frecuencia de mezcla	2 kHz
Capacidad de armario	4,6 L (0,163 pies cúbicos)
Dimensiones (An x Al x Pr)	200 mm x 275 mm x 169 mm 7-7/8" x 10-13/16" x 6-5/8" (incl. rejilla y proyección)
Peso	3,5 kg (7,7 lbs.)
Unidad de controladores	Cono de woofer de 13 cm (5-1/8") A-OMF x 1 Tweeter de cúpula suave de 2,5 cm (1") x 1
Terminal	Borne (compatible con tipo plátano)
Otros	Blindaje no magnético

Las especificaciones y las características están sujetas a cambios sin previo aviso.



THX and the THX logo are trademarks of THX Ltd., registered in the U.S. and other countries.

Uso con un aparato de televisión

Los tubos Braun utilizados en los aparatos de televisión a color, etc. son, en general, extremadamente sensibles y pueden verse afectados incluso por el magnetismo terrestre. Si se utiliza un sistema de altavoces cerca de dichos tubos, las imágenes aparecerán descoloridas o distorsionadas.

Para altavoces provistos de blindaje magnético (Altavoces frontales, Altavoz central):

Los altavoces llevan blindaje para evitar la decoloración. Sin embargo, en algunas situaciones, puede que se produzca igualmente una decoloración; en estos casos apague el TV o la pantalla, espere de 15 a 30 minutos y vuelva a encender. Esto normalmente activa la función de desimantación que neutraliza el campo magnético, eliminando así los efectos de la decoloración. Si sigue habiendo problemas de decoloración, trate de alejar los altavoces del TV o de la pantalla.

Para altavoces desprovistos de blindaje magnético (Subwoofer con fuente de alimentación propia, Altavoces envolventes, Altavoces traseros envolventes):

Trate de alejar los altavoces del TV o de la pantalla. Si se produce decoloración, apague el TV o la pantalla, espere de 15 a 30 minutos y vuelva a encender. Esto normalmente activa la función de desimantación que neutraliza el campo magnético, eliminando así los efectos de la decoloración.

SN 29402832

(C) Copyright 2017 Onkyo & Pioneer Corporation Japan. All rights reserved.

F1703-0



* 2 9 4 0 2 8 3 2 *